

# 스페인어의 동사원형 구문에 관한 연구

서 소 영

(전북대학교)

**Seo, SoYoung. 2008. A Study on the Nominal Infinitives in Spanish.** *The Linguistic Association of Korea Journal*, 16(1), 91-106. In the traditional grammar, the nominal infinitive has been investigated by such many linguists as Bello (1981), Gili Gaya (1986)...etc. However, these studies can't explain the syntactic structure of the nominal infinitive construction in Spanish. The purpose of this paper is to examine the properties of the infinitive, and to suggest a revised analysis of the constructions in Spanish. In this study, I propose that the differences between the constructions of infinitive in various languages is derived from the properties of the head functional Agr(eement) in the Clausal Syntax, to be exact, Agr in Spanish is defined as the strong but in French, as the weak. Under this view, the nominal infinitive in Spanish has the head functional abstract Agr, whereas the infinitive in French, no.

**주제어(Key Words):** the traditional grammar, the nominal infinitive, the nominal infinitive construction in Spanish, the head functional Agr, the head functional abstract Agr.

## 1. 서론 및 목적

스페인어를 제 2외국어로 습득하는 학생들에게 있어서 동사원형 용법은 상당히 난해한 구문 가운데 하나로 알려져 왔다. 영어, 불어와 달리 스페인어에서 살펴볼 수 있는 동사원형의 명사적 용법은 전통문법에서부터 (Bello, 1981, Gili Gaya, 1986) 많은 관심을 받아왔다. 그러나 이러한 선행 연구들은 다소 기술적 설명에 불과하다는 제약을 지닌다. 이러한 측면과 관련하여, 최근 생성 문법적 관점에서 이를 달리 분석하고자 하는 여러 연구가 제시되어 왔다 (Plann, 1981, Lagunilla & Rebollo, 1994). 이러한 연구들은 동사원형에 관한 통사적 분석을 시도하고자 했다는 점에서 상당한 의

미를 지닌다고 볼 수 있다. 그러나 스페인어의 특징적인 용법인 동사원형의 명사화 과정에 관한 보다 명확한 구조적 분석에 관한 연구는 그다지 많이 제시되어 오지 않았다.

인지되는 바대로 모든 언어들에서 이와 같은 동사원형의 명사화 과정이 나타나는 것은 아니다. 구체적으로 스페인어와 같은 몇몇 언어들은 이러한 명사화 과정을 허용하는 반면 불어와 같은 다른 언어들은 언급한 용법을 수반하지 않는다. 언어들 간에 나타나는 이러한 통사적 차이에 근거하여 본 연구에서는 스페인어의 특징적인 자료들을 근거로 언어들 간에 왜 이러한 차이가 존재하는지 설명하고자 한다.

본 논문에서는 먼저 연구 대상 언어로서 스페인어와 불어를 취하여 양 언어 간에 존재하는 통사적 차이를 살펴보고 이러한 통사적 차이와 동사원형의 명사화 과정 여부 간의 연계성을 연구할 것이다. 이어서 이론적 근거로서 Chomsky (1993)의 최소이론을 취함으로써 언어들 간에 나타나는 통사적 차이 및 동사원형의 명사화 과정에 관한 분석을 시도할 것이다.

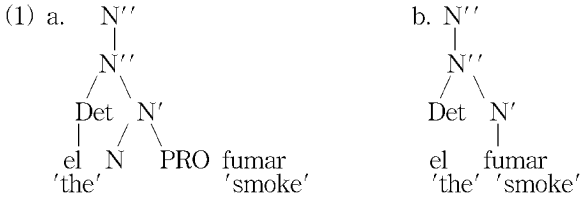
### 1.1. 동사원형의 명사화에 관한 기존 연구

진통 문법 (Bello, 1981, Gili Gaya, 1986) <sup>1)</sup> 에서부터 연구되어온 동사원형의 명사적 용법에 관하여, 최근 생성 문법적 관점에서 새로운 연구들이 제시되어 왔다. 구체적으로, Plann (1980)은 통사적 동사원형 용법과 명사적 동사원형 용법 간에 몇 가지 구조적 차이점이 존재한다는 것을 지적했다. 동사원형 용법과 관련하여 Plann이 제시한 구조는 다음과 같다.

---

1) Bello (1981)과 Gili Gaya (1986)에 따르면 일련의 동사원형은 주어, 술부, 보어 등 일반 명사가 문에서 수행하는 모든 기능들을 수행할 수 있는 것으로 정의한다. 관련 예문은 다음과 같다.

- a. El andar desarticulado del enorme conjuento me mareaba.  
'The walk disjointed of the enormous combined (to) me feel sick'
- b. Cosa muy agria parece a los malos comprar bienes futuros con daños presentes.  
'Thing very sour seems to the bad buy goods future with damage present'



그녀에 따르면, 명사적 속성을 지니는 동사원형은 N에 의해 지배되는 것으로 특징 지워진다. 그러나 이러한 설명은 단지 동사원형의 명사적 용법이 보여주는 명사적 속성의 일부를 보여주는데 제한된다는 문제점을 수반한다. 즉 명사화 과정에 관한 어떠한 언급도 제시되어 있지 않다.

이러한 문제점을 극복하고자 제시된 다른 연구로서 Lagunilla & Rebollo (1994)를 들 수 있는데, 이들은 동사원형의 명사화 과정이 중성화 과정을 통해 실현되며 언급한 과정은 자질 점검과 같은 몇 가지 구문적 메카니즘을 통해 실현된다는 점을 가정한다. 구체적으로, Lagunilla & Rebollo (1994)는 중성화과정을 점검해줄 새로운 기능범주 RectorP('HeadP')를 설정한다. 즉 언급한 기능범주가 스페인어의 동사원형 구문에서 일어나는 중성화과정을 자질 점검해준다고 가정한다. 이러한 연구는 동사원형의 명사화 과정을 통사적 관점에서 다루었다는 점에서 상당한 의의를 지닌다. 그러나 중성화 과정에 관한 개념 설정이 명확치 않다는 점에서 또한 약간의 문제점을 지닌다.

이러한 기존 연구들이 보여주는 몇 가지 문제점에 근거하여, 본 연구에서는 스페인어, 불어 자료들을 취함으로써 언어들 간에 나타나는 동사원형의 명사적 용법을 통사적으로 분석하고자 한다. 이와 같은 통사적 분석에 앞서 다음 장에서 우리는 명사적 동사원형과 동사적 동사원형 간에 나타나는 구문적 차이 및 그 특징들을 살펴보고자 한다.

## 1.2. 명사적 동사원형과 동사적 동사원형의 구문적 차이

일반적으로 명사적 동사원형 구문은 다음과 같은 점에서 동사적 동사원형 용법으로부터 통사적으로 구별된다. 먼저, 명사적 특징을 나타내는 동사원형은 다른 명사들과 마찬가지로 주어위치에 나타날 수 있다.<sup>2)</sup>

2) 관련 스페인어 예문들은 Plann (1980), Lagunilla & Rebollo (1994)에서 발췌한 것이다.

(2) (El lamentar de los pastores) nos entristeció.

'(The lament of the shepherd) (to) us grew sad'

위 예문에서 볼 수 있듯이, 명사적 동사원형 (El lamentar de los pastores)은 주어 위치를 차지할 수 있다. 또한 동사적 동사원형 용법과 달리 이러한 명사적 용법으로 사용되는 동사원형은 형용사를 수식어로 취할 수 있는 반면 부사구와는 같이 나타날 수 없다는 특징을 지닌다. 이러한 측면 역시 명사적 동사원형이 다른 일반 명사들과 동일한 통사적 현상을 보여준다는 점을 나타내준다. 관련 예문은 다음과 같다.

(3) a. El andar lento de Juan.

'The walk slow of Juan'

b. \*El andar lentamente de Juan.

'The walk slowly of Juan'

위 예문들에서, 명사적 동사원형 (El andar)은 형용사 (lento)를 보어로 취할 수 있지만 부사 (lentamente)는 수반할 수 없다는 점에서 분명하게 명사적 속성을 보여준다. 이와 같은 명사적 속성을 수반하는 동사원형 용법의 또 다른 특징으로서 언급한 구문이 전치사 "de" ('of')를 통해 어휘 주어를 취할 수 있다는 점을 지적하고자 한다.

(4) El rápido correr \*(de) las aguas.

'The fast run \*(of) the water'

위 예문에서 명사적 동사원형 (El rápido correr)은 전치사 de를 통해 주어를 취할 수 있다는 점에서 다른 일반 명사들과 동일하게 행동한다.<sup>3)</sup>

---

3) 이와 유사한 속성으로서 동사적 동사원형 구문은 haber ('have')+과거분사, estar ('be')+현재분사 구조로의 전환을 허용하지만 명사적 동사원형 구문은 이를 수용하지 못한다는 점을 지적해볼 수 있다.

a. Miraba el (tiritar/ \*estar tiritando) de las hojas.

'Look at the (shiver/ \*be shivering) of the leaves'

b. El estar durmiendo en el momento en el que entró el senador le costó el puesto.

'The be sleeping in the moment in the that entered the senator (to) him costed the position'

또 다른 통사적 차이점으로 부정어 “no”가 동사적 동사원형 앞에는 나타날 수 있지만, 명사적 동사원형 앞에는 나타날 수 없다는 점을 들 수 있다.

- (5) a. Su blando (\*no) venir por las montañas.  
 ‘His soft (\*no) come for the mountain’  
 b. El (\*no) murmurar de las fuentes le extraña.  
 ‘The (\*no) murmur of the fountain (to) him wonder’
- (6) El no venir por las montañas sería preferible.  
 ‘The no come for the mountain will be preferable’

동사원형이 명사적 용법으로 사용된 예문 (5)에서 부정어 no는 나타날 수 없다. 반면에 동사적 동사원형의 경우 (예문 6) 언급한 부정어를 취할 수 있다는 점에서 상당한 구문적 차이를 드러낸다.

이밖에도, 접어 (clitic) 수용 가능성과 관련하여 양 구문 간에 통사적 차이를 엿볼 수 있다. 구체적으로, 접어는 동사적 용법으로 사용되는 동사원형과는 함께 나타날 수 있지만 명사적 동사원형 구문과는 가능하지 않다.

- (7) a. El murmurar (palabras obscenas) constantemente le ofende.  
 (murmurarlas)  
 ‘The murmur (words obscene) constantly (to) him offend’  
 b. El constante (murmurar de palabras obscenas) le ofende.  
 (\*murmurarlas)  
 ‘The constant (murmur of words obscene) (to) him offend’

동사적 용법으로 사용되는 위 예문 (7a)에서 접어 (las)는 동사원형에 수반될 수 있는 (murmurarlas) 반면 이러한 현상은 명사적 동사원형 (예문 7b) 구문에서는 가능하지 않다.

이외에도 동사적 동사원형과 달리 명사적 동사원형은 제한적 관계문의 선행사가 될 수 있다는 점에서 또한 중요한 통사적 특징을 지닌다.

- (8) a. Escuchaba el lamentar de dos pastores, ese lamentar que llenaba la noche.  
 ‘Listen to the regret of two shepherds, that regret that fill the night’

- b. El poder hablar bien (\*que antes se había considerado como un arte) últimamente no cuenta para nada.  
 'The power talk well (\*that before was under consideration as a art) lately no count as nothing'

예문 (8a)에서 명사적 용법으로 사용된 동사원형 (ese lamentar)은 관계문의 선행사로 사용되는 반면 동사적 동사원형의 경우 (el poder hablar bien)는 선행사로 쓰일 수 없다.

마지막으로, 명사적 동사원형은 다른 일반 명사들과 마찬가지로 한정사들을 모두 취할 수 있지만, 동사적 용법으로 사용되는 동사원형의 경우 이를 수반할 수 없다는 점에서 또 다른 통사적 차이를 보여준다.

- (9) a. El dulce lamentar de los pastores.  
 'The sweet regret of the shepherds'
- b. Su blando venir por las montañas.  
 'His soft come for the mountains'
- c. Un doloroso despertar de sus ilusiones.  
 'A painful wake of his illusions'
- (10) El/ \*Su/ \*Este/ \*Ese/ \*Aquel/ \*Un comer manzanas verdes te dará un dolor de estómago impresionante.  
 'The/\*His/\*This/\*That/\*A eat apples green (to) you will give a pain of stomach impressive'

예문 (9)에서 명사적 용법으로 사용되는 동사원형의 경우, 일반적으로 한정사로 고려되는 모든 형태들이 나타날 수 있다. 반면에 예문 (10)에서 동사적 동사원형의 구문의 경우, “El”을 제외하고 언급한 가능성들은 배제된다.

그러나 동사원형과 관련하여 엇볼 수 있는 위와 같은 통사적 차이들을 모든 언어들에서 살펴볼 수 있는 것은 아니다. 예를 들어, 불어와 같은 언어들에서 이러한 동사원형의 명사적 용법은 존재하지 않는다. 그렇다면, 스페인어와 달리 불어와 같은 언어들에서 동사원형과 관련하여 이와 같은 구문적 용법 간의 차이가 나타나는 것인가? 이러한 문제점들을 해결하기 위하여 본고에서는 양 언어 간에 존재하는 여러 통사적 차이들을 살펴보고자 한다. 다음 장에서 우리는 언급한 두 언어 부류 간에 엇볼 수 있는 대표적 문법 현상들을 고찰해보고 이를 동사 원형 용법 분석에 적용하고자 한다.

## 2. 불어, 스페인어 간에 존재하는 통사적 차이점에 관한 고찰

인지되는 바대로 스페인어에는 동사원형의 명사적 용법이 가능한 반면 불어와 같은 언어에서 언급한 현상은 나타나지 않는다. 동사원형 용법과 관련된 이러한 통사적 차이를 설명하기 위해 먼저 우리는 양 언어 간에 어떠한 통사적 차이들이 존재하는지 살펴보고자 한다. 가장 대표적 차이로서 INFL의 속성 특히 기능범주 Agr(eement)를 들 수 있다. 동사원형의 명사적 속성이 존재하는 스페인어의 경우 언급한 기능범주 (Agr)는 강한 속성을 지니는 반면 명사적 동사원형 형태를 결여하는 불어와 같은 언어들에서 기능핵 Agr은 약한 속성을 지니는 것으로 인지된다. 이러한 현상에 기초해서 볼 때, 기능 범주 Agr 자질이 양 언어를 통사적으로 구별하는 중요한 역할을 수행함을 알 수 있다. 이와 같은 측면에 근거하여 본 장에서 우리는 스페인어, 불어 간에 존재하는 기능 핵 Agr의 속성들을 비교, 고찰해보고자 한다.

### 2.1. 스페인어와 불어 간에 기능 핵 Agr 자질의 비교

Chomsky (1993) 최소이론 내에서 볼 때, 스페인어는 강한 Agr 자질을 내포하는 대표적 언어로 정의된다.<sup>4)</sup> 이러한 강 자질은 다음 두 문법 현상에 의해 확인될 수 있다: pro 자질과 이중 목적어 (double object) 구문.

먼저, 인지되는 바대로, 스페인어는 대표적인 pro-drop언어에 해당된다. 즉, 언급한 언어에서 주어는 생략가능하다.<sup>5)</sup> 관련 예문은 다음과 같다.

4) Chomsky (1995, 1998a, b)의 최소이론 가설에서, 주된 기능범주들은 T, COMP, D 그리고 *v*에 한정된다. 즉 Agr의 제거와 더불어, 최근 생성문법 이론에서 기능범주들은 상당히 간소화되어졌다고 볼 수 있다. 그러나 본 논문에서는 이러한 기능범주 삭제 및 설정과 관련된 이론적 논쟁 보다는 스페인어 INFL 속성에 근거하여 동사원형 구문을 분석하고자 하는데 초점을 맞추고자 한다.

5) 이와 같이 주어 생략이 가능한 영 주어 언어들에서 확대투사원리 자질과 관련하여 최근 생성문법 내에서 많은 연구들이 제시되어 왔다. 대표적으로, Picallo (1998)는 이러한 언어들에서 T의 EPP 자질은 약하기 때문에 후치 주어를 내포하는 문에서 TP의 지정어 위치를 채우는 요소는 존재하지 않는다고 주장한다. 다른 한편으로, Alexiadou 와 Anagnostopoulou (1998, pp.516-517)는 영 주어 언어들에서 동사가 지니는 성, 수일치 형태소들이, 기능 핵 T로의 V 인상을 통해, T의 EPP 자질을 만족할 수 있다고 가정한다. 이러한 관점에 따르면, 이러한 언어들에서, T까지 이동된 V는 언급한 기능 핵 T가 내포하는 확대투사원리 자질을 만족할 수 있다. 이러한 가설은 영 주어 언어들에서 동사 일치는 하나의 대명사가 지니는 범주적 속성

- (11) a. Yo canto.  
      'I sing'
- b. Tú bailas.  
      'You dance'
- c. El trabaja.  
      'He works'
- (12) a. ....canto.
- b. ....bailas.
- c. ....trabaja.

예문 (11-12)에서 볼 수 있듯이, 스페인어의 경우 외현적 주어는 생략될 수 있다. 그러나 Agr 강 자질을 수반하지 않는 불어와 같은 언어들에서 주어 대명사는 반드시 외현적으로 나타나야만 한다. 6)

- (13) a. Je chante.  
      'I sing'
- b. Tu dances.  
      'You dance'
- c. Il travaille.  
      'He works'

Olga (1989)가 지적했듯이, 이러한 주어 생략 가능성은 동사의 Agr이 수반하는 다양성과 관련된다. 구체적으로, 스페인어의 경우 동사활용형 자체가 서로 다른 문법 인칭들을 구별해주는 기능을 수행한다. 관련 자료는 다음과 같다.7)

에 상응하는 속성을 수반한다는 점에 기초한다. 본 논문에서는 기능 핵 T의 자질 점검과 관련하여 Chomsky (1993) 관점을 취하고자 한다. 본 고에서는 동사 원형 구문 분석에 연구를 제한하며 기능 핵 T와 관련된 문제는 다음 기회에 보다 상세히 분석하고자 한다.

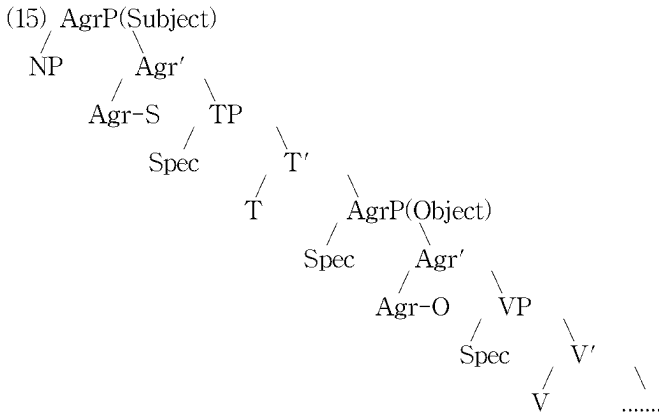
6) 불어 술부 구문과 관련된 상세한 자료들을 위해서는 Couquaux (1981), Den Dikken (1995a, b), Guéron (1992)를 참조하시오.

7) 스페인어 술부 구문과 관련된 상세한 자료들을 위해서는 Leborans (1993), Suñer (1990)를 참조하시오.



- (14) cant-o  
 cant-a-s  
 cant-a  
 cant-a-mos  
 cant-á-is  
 cant-a-n

이와 같은 동사 활용형으로 인해 외현적 주어 대명사의 출현은 필수적이지 않은 것으로 이해된다. 즉, 외현적 주어의 출현 없이도 각각의 문법 인칭이 인지될 수 있다. 이와 같이 표면적으로 주어가 출현하지 않아도 각각의 인칭을 알 수 있는 언어의 문법적 특징은 기능 핵 Agr자질에 의해 설명 가능하다. 먼저, 이론적 근거로서 Chomsky (1989)를 취할 때, 다음의 문장 파생 과정을 가정해 볼 수 있다.

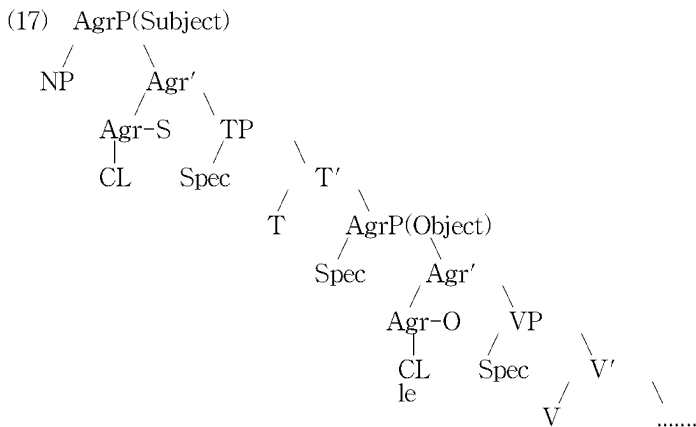


Chomsky (1989)에 따르면, 두 종류의 Agr 형태가 존재하는데 첫째는 주어와 관련된 형태이며 둘째는 목적어와 관련된 형태다. 이러한 문 구조에서 볼 때, pro는 Agr-S가 강 자질을 수반할 때 존재할 수 있다. 다른 말로 표현해보면, Agr-S의 강 자질이 주어 대명사 pro를 허용하는 반면 약 자질은 이를 허용하지 않는다. 요약해보면, Agr-S 강 자질을 지니는 언어들이 대명사 주어 pro를 허용하는 반면 Agr-S 약 자질을 내포하는 불어와 같은 언어들은 이를 허용하지 않는다. 결과적으로, 스페인어와 같은 언어 부류와 불어와 같은 언어 부류 간에 기능 핵 Agr-S와 관련된 매개변인적 차이가

존재한다는 점을 인지할 수 있다.

기능 핵 Agr-S와 관련하여 양 언어 간에 존재하는 이와 같은 통사적 차이를 또한 기능 핵 Agr-O를 통해서도 살펴볼 수 있다. 이러한 차이는 이중 목적어 구문에서 나타난다. Olga (1989)가 지적했듯이, 스페인어와 같은 언어들에서 이중 목적어 구문이 가능한 반면 불어의 경우 그렇지 않다. Agr-O를 가정하는 Kayne (1989)<sup>8)</sup>의 문 구조에 근거하여, Olga는 접어들이 Agr-O에 나타난다는 점을 지적하는데 이때 접어는 Agr의 형태소에 해당되는 것으로 이해된다. 즉, 이러한 관점 내에서 볼 때, Pro-drop 언어들에서 일치 (Agr)는 일련의 주어 접어에 해당된다. 관련 예문 및 문 구조는 다음과 같이 설명된다.

- (16) Le di un regalo a Juan.  
 '(to) him gave a present to Juan'  
 (Olga, 1989, p.112)



위 구조 (17)에서 Agr-S는 외부 논항에 해당되는 접어를 수반하며 Agr-O는 목적어에 해당되는 접어를 지닌다. 언급한 두 기능 범주는 주어 대명사 pro를 허용하며 격을 할당하는 속성을 내포한다. 다시 말해, Agr-O 즉 예문 (16)과 관련된 구조 (17)에서 접어 le가 대명사 pro를 허용한다는 점은

8) Kayne (1989)은 Agr-O 출현을 통해 목적어와 과거분사 간의 성, 수 자질 일치를 설명하고 있다.

결국 이러한 구문이 이중 목적어 구조에 해당한다는 점을 의미한다. 즉, 전치사를 수반한 외현적 여격형태가 출현하지 않아도 각각의 문법 인칭을 표현해줄 수 있다. 이러한 연계성에 근거하여, 이와 같은 기능 핵 Agr-O 역시 Agr-S와 마찬가지로 언어 간에 강 자질과 약 자질로 구별될 수 있다는 점을 인지할 수 있다. 이러한 관점 내에서 볼 때, Agr-O 강 자질을 수반하는 언어는 이중 목적어 구문을 허용하는 반면 Agr-O 약 자질을 내포하는 언어는 이를 결여한다. 실제로, 이러한 가정은 언급한 언어들 간에 존재하는 다음의 자료들을 통해서도 검증된다.

먼저, Agr-O 강 자질을 수반하는 스페인어와 같은 언어들이 예문 (16)에서와 같이 이중 목적어 구문을 허용하는 반면 다음 (18)에서와 같이 이를 결여하는 불어와 같은 언어들에서 언급한 구문은 불가능하다.

(18) a. J'ai donné a Pierd un livre.

b. \*Je l'ai donné a Pierd un livre.

'Cl gave to Pierd a book'

결과적으로, Agr의 형태소로서 여격 형태의 접어를 허용하는 언어들이 Agr-O 강 자질을 내포하는 것으로 이해된다. 반면에, 이를 허용하지 않는 언어들은 Agr-O 약 자질을 지니는 것으로 분석된다.

그렇다면, 이러한 기능 핵 Agr과 스페인어의 동사원형 명사화 간에는 어떠한 연계성이 존재하는가? 다음 장에서 우리는 이러한 문제점들을 살펴보고자 한다.

## 2.2. 기능 핵 Agr 속성과 동사원형의 명사화 과정 간에 존재하는 연계성에 관한 분석

2.1.에서 지적했듯이, 스페인어와 달리 불어와 같은 언어들에서 동사원형의 명사화 과정이 불가능한 것으로 인지된다. 이러한 현상을 설명하기 위해 본 고에서 우리는 동사원형의 명사화 과정을 허용하는 언어들과 그렇지 않은 언어들 간에 몇 가지 구문적 차이가 존재한다는 점을 살펴보았다. 그 결과 언급한 언어들 간에 기능 범주 INFL과 관련하여 중요한 구문적 차이가 있다는 점을 인지할 수 있었다. 구체적으로 본 연구에서 제공된 검증들을 통해, 언급한 언어들이 기능 핵 Agr에 관하여 서로 다른 자질들을 내포하며 이러한 속성은 대명사 pro 혹은 이중 대명사와 같은 문법 현상들을 통해 검증된다는 점을 알 수 있다. 즉, 스페인어나 불어와 같은 언어들은 기능 범주 Agr 자질 속성 여부에 따라 구별된다. 이와 같은 속성에 의하여

대명사 *pro*와 이중 목적어 구문을 허용하지 않는 불어와 같은 언어부류가 이를 허용하는 스페인어와 같은 언어부류로부터 구별되게 된다. 여기서 주목할 점은 *Agr* 강 자질을 수반하는 것으로 가정되는 스페인어의 경우 동사원형의 명사화 역시 가능한 반면 언급한 기능 핵과 관련하여 약 자질을 지니는 불어와 같은 언어부류의 경우 동사원형의 명사화 과정을 허용하지 않는다는 점이다. 문장 안에서 일반 명사와 같이 행동하는 명사적 동사원형의 통사적 특징을 고려해볼 때 (cf. 1.1.), 이와 같은 동사원형의 명사화 과정과 관련하여 나타나는 언어들 간의 차이가 결국 기능 핵 *Agr*의 속성으로부터 파생된다는 점을 그리고 언급한 기능 핵과 동사원형의 명사화 가능성 간에 분명한 연계성이 존재한다는 점을 가정해볼 수 있다. 즉, 다음 예문에서 나타나는 언어들 간의 차이는 동사원형이 다른 명사들과 같이 행동할 수 있도록 명사화 과정을 허용 하는가 혹은 이를 허용하지 않는가의 문제에 귀결된다고 볼 수 있다.

(19) a. \*Le travailler des pasteurs.

b. El trabajar de los pastores.

'The work of the shepherds'

이러한 예문에서도 살펴볼 수 있듯이, 동사원형의 명사화 가능성 여부와 기능 핵 *Agr*의 매개변인적 차이 간에는 분명한 연계성이 있는 것으로 사료된다. 이와 같이 기능 범주 *Agr*의 속성과 동사원형의 명사화 가능성 간에 관계성을 설정할 때 그렇다면 왜 언급한 기능 핵의 강 자질 혹은 약 자질이 그러한 명사화 과정에 영향을 미치는가의 문제가 대두된다. 이러한 측면은 Chomsky (1993)가 제안하고 있는 최소주의 내에서 이론적으로 설명 가능하다.

인지되는 바대로, 문법 층위로서 단지 음성부 (PF)와 논리부 (LF)만을 설정하고 있는 Chomsky (1993) 관점 내에서 볼 때 PF와 LF는 완전 해석 원리를 만족해야만 하는 단면에 해당된다. 즉, PF는 보편 언어의 음성적 조건들을 만족시키는 음성적 요소에 의해 형성되어야만 하며 LF는 보편 언어의 형태론적 조건들을 만족시키는 통사적 요소들로 이루어져야만 한다. 구체적으로, PF는 음성 형태의 적합한 요소들로 이루어지는 반면 LF는 논리형태의 적합한 요소들로 형성된다고 볼 수 있다. Chomsky (1993)는 보편 언어의 형태론적 자질들로 O-자질, 격-자질, WH-자질, T-자질 등을 제시하는데 바로 이러한 것들이 LF 적합 요소들이 만족해야만 하는 보편 언어의 형태론적 조건들과 관련된다. 여기서, 언어의 이와 같은 보편적 형

태론적 자질들은 자질 점검자를 통해 서로 점검되는 것으로 이해된다. 이때 기능 핵 Agr (Agr-S 혹은 Agr-O), T(ense), Comp 등이 자질 점검자로 분류된다. 구체적으로, O-자질 점검자는 Agr (Agr-S 혹은 Agr-O)이며, 주격 점검자는 T이다. 이외에도 대격 점검자는 동사이며 +WH 자질 점검자는 Comp이다. 마지막으로, 시제 자질 점검자는 T이다. 이와 같은 최소주의 이론 내에서 볼 때, 자질 점검 과정에서 점검자가 강 자질을 지니느냐 혹은 약 자질을 지니느냐에 따라 음성적 발현 즉 Spell-Out 이전에 이동이 일어나느냐 혹은 이후에 일어나느냐가 결정되게 된다. 이러한 매개변인적 요인을 고려해볼 때, 불어와 같은 언어들은 기능 핵 Agr에 관하여 약한 명사적 자질을 수반하는 반면 스페인어와 같은 언어들은 기능 핵 Agr에 관하여 강한 명사적 자질을 지니게 된다.

이러한 이론적 근거 내에서, 각각의 명사적 요소는 기능 핵 Agr의 지정어 위치를 차지하게 되고 이 때 그러한 자질들은 통사적 파생과정에서 혹은 LF에서 점검된다. 그렇다면, (-Agreement, +Tense) 자질을 수반하는 동사원형의 명사화 경우 어떻게 자질 점검되는가? Chomsky (1993)에 따르면, 스페인어에서 주격 혹은 대격 자질은 기능 핵 T, 동사 등에 의해 직접적으로 점검되는 것이 아니라 기능 핵 Agr에 부가된 T, 동사 등에 의해 자질 점검되는 것으로 가정된다. 다시 말해, 이러한 언어에서 구조 격은 기능 핵 Agr을 통해 자질 점검된다. 이러한 이론적 배경에 근거하여, 본 연구에서는 명사적 속성을 수반하는 동사원형의 명사화 경우와 관련하여 언급한 명사화된 요소가 주격을 받을 수 있도록 추상적 Agr (abstract Agr: Abagr)을 설정할 것을 제안 한다 (cf. Lagunilla & Rebollo, 1994). 구체적으로, 기능 핵 Agr (Agr-S 혹은 Agr-O)의 강 자질을 수반하는 언어들이 기능 핵 Abagr을 허용하는 반면 언급한 기능 핵의 약 자질을 수반하는 언어들이 Abagr을 결여한다는 점을 제시하고자 한다. 즉, 동사원형의 명사화 가능성 역시 기능 핵 Abagr에 관한 매개변인적 요인으로부터 파생된다는 점을 지적해볼 수 있다. 결과적으로, 기능 핵 Agr과 관련하여 강 자질을 수반하는 스페인어가 추상적 기능 핵 Abagr을 허용하는 언어들의 매개변인에 속하는 반면 Agr 약 자질을 지니는 불어는 기능 핵 Abagr을 결여하는 언어 부류에 해당되는 것으로 이해된다. 우리의 관점 하에서 볼 때, Abagr을 허용하지 않음으로써 동사원형의 명사화된 요소가 격을 받을 수 없는 불어와 같은 언어에서 언급한 명사화 과정은 실현될 수 없는 것으로 분석된다. 반면에, Abagr을 수반하는 스페인어의 경우 명사화된 요소가 격을 받을 수 있게 되고 결과적으로 동사원형의 명사화 과정은 이루어진다.

### 3. 결론

스페인어는 동사원형의 명사화과정을 허용한다는 점에서 불어와 같은 언어로부터 구별된다. 이러한 차이점은 근본적으로 구문적 속성, 구체적으로 언급한 언어들이 수반하는 기능 범주 Agr 자질 속성으로부터 파생되는 것으로 분석된다. 즉, 언급한 명사화 과정을 수반하지 않는 언어들은 Agr 약 자질을 지니는 반면 이를 허용하는 언어들은 Agr 강 자질을 수반하는 것으로 이해된다. 이러한 INFL간의 차이는 pro 혹은 이중 목적어 구문 등을 통해 검증된다. 구체적으로, 기능 핵 Agr 강 자질을 지니는 언어들은 언급한 검증들 즉 pro나 이중 목적어 구문 등을 허용하는 반면 Agr 약 자질을 수반하는 언어들은 언급한 문법적 검증들을 허용하지 않는 것으로 나타난다. 그렇다면, 이와 같은 명사화 과정에 왜 언급한 자질들이 영향을 미치는가의 문제가 대두된다. 이러한 문제와 관련하여 본 연구에서는 다음의 가정들을 제안했다. 먼저, 동사원형의 명사화 구문은, 일반적으로 [-Agr, +T]로 정의되는 일반 동사원형 구문과 달리, 기능 핵 T의 명사적 자질을 점검하기 위한 기능 핵 Abagr을 내포하는 것으로 분석된다. 이때 Agr 강 자질을 지니는 언어들만이 이와 같은 Abagr을 허용할 수 있는 것으로 가정된다. 이러한 가정에 근거하여 본 연구에서 우리는 동사원형의 명사화 과정 가능성 여부는 각각의 언어가 지니는 매개변인적 요소로부터 파생된다는 점을 제안했다.

#### 참고문헌

- Alexiadou, A. & Anagnostopoulou, E. (1998): "Parametrizing AGR: Word Order, V-Movement and EPP-Checking", *Natural Language and Linguistic Theory*, 16, 491-539.
- Bello, A. (1981): *Gramática de la Lengua Castellana*, Cabildo Insular de Tenerife.
- Chomsky, N. (1989): "Some Notes on Economy of Derivation and Representation", *MIT Working Papers in Linguistics*, 10, 43-74.
- \_\_\_\_\_.(1993): "A Minimalist Program in Linguistic Theory", in Hale & Keyser (eds.), *The view from Building 20*, Cambridge, MA:MIT Press.
- \_\_\_\_\_.(1994): "Bare Phrase Structure", *MIT Occasional Paper in*

- Linguistics*, 5, 23-44.
- \_\_\_\_\_.(1995): *The Minimalist Program*, Cambridge, MIT Press.
- \_\_\_\_\_.(1998a): "Minimalist Inquiries: the Framework", ms., MIT.
- \_\_\_\_\_.(1998b): "Minimalist Inquiries", *MIT Working Papers in Linguistics*, 15, 1-61.
- Couquaux, D. (1981): "French Predication and Linguistic Theory" in R. May & J. Koster (eds.), *Levels of Syntactic Representation* (pp.33-64), Dordrecht, ST: Foris.
- Den Dikken, M. (1995a): "Copulars", *GLOW*, 34, 20-21.
- \_\_\_\_\_. (1995b): "Verb (Projection) Raising, Scope, and Uniform Phrase Structure", *NELS*, 25, 95-110.
- Fernández Leborans, M.J. (1993): "Oraciones copulativas identificativas de interpretación 'inferencial'", *Cuadernos de Lingüística del I.U. Ortega y Gasset*, 1, 151-179.
- Fernández Soriano, Olga. (1989): Rección y Ligamiento en español: Aspectos del parametro del sujeto nulo, Unpublished doctoral dissertation, Universidad Autónoma de Madrid, Madrid.
- Guéron, J. (1992): "Types syntaxiques et types sémantiques: La phrase copulative comme PALIMPSESTE", *Revue Québécoise de Linguistique*, 22, 77-114.
- Kayne, R. (1989): "Facet of Romance past participle agreement", *Dialect Variation on the Theory of Grammar*, Foris, Dordrecht; 85-103.
- Marina Fernández Lagunilla & Alberto Anula Rebollo. (1994): "Procesos de filtrado de rasgos categoriales en la sintaxis. Los infinitivos y la legitimación del Caso nominativo", in Demonte, V. (ed.), *Gramática del español* (pp. 471-530), México: Publicaciones de la Nueva Revista de Filología Hispánica.
- Real Academia Española. (1986): *Esbozo de una nueva gramática*, Madrid, Espasa-Calpe.
- Susan Plann. (1981): "The Two el+infinitivo Constructions in Spanish", *Linguistic Analysis*, 7, 3, 23-43.
- Picallo, C. (1998): "On the Extended Projection Principle and Null Expletive Subjects", *Probus*, 10, 218-241.
- Pollock, J.Y. (1989): "Verb Movement, Universal Grammar, and the

Structure of IP", *Linguistic Inquiry*, 20, 365-424.

Suñer, A. (1990): *La predicación secundaria en español*, Unpublished doctoral dissertation, UAB, Barcelona.

서소영

561-756 전북 전주시 덕진구 덕진동

전북대학교 인문대학 스페인, 중남미 어문학과

전화: (063) 270-3279

이메일: soyoungseo@chonbuk.ac.kr

Received: 22 December, 2007

Revised: 25 January, 2008

Accepted: 26 February, 2008